

## Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

29 JUIN 1976.

**PROJET DE LOI**  
portant réduction du nombre d'années de services  
au fonds des mines et des carrières.

### RAPPORT

FAIT

AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA PREVOYANCE SOCIALE<sup>(1)</sup>,  
PAR M. RUTTEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

### Exposé du Ministre.

L'année passée, le législateur a estimé devoir accorder une pension de retraite aux ouvriers mineurs qui ont travaillé pendant vingt-cinq ans au fond des mines de houille.

Notre pays compte également quelques carrières ainsi qu'une mine de fer occupant des travailleurs du fond qui, bien que peu nombreux ( $\pm$  77 personnes), travaillent dans des conditions analogues à celles des mineurs du fond dans les mines de houille.

Il s'indiquait donc, et le Comité de gestion de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés était d'accord sur ce point, que ces travailleurs du fond puissent également,

(1) Composition de la Commission :

Président : M. De Mey.

A. — Membres : MM. De Mey, Deneir, M<sup>me</sup> Dielens, MM. Plasman, Rutten, M<sup>me</sup> Ryckmans-Corin, MM. Van Herreweghe, Verhaegen. — Boeykens, Brouhon, Dejardin, Deinets, Namèche, Van Acker, Vanijlen. — Flamant, Gillet, Niemegeers, Soudant. — Maes, M<sup>me</sup> Mathieu-Mohin, MM. Babylon, Valkeniers.

B. — Suppléants : MM. Lenssens, Schyns, M<sup>me</sup> Steyaert, MM. Vankeirsbilck, De Wulf, Gondry, Grégoire, Temmerman. — Colla, Picron. — Massart. — M<sup>me</sup> De Kegel épouse Martens.

Voir :

943 (1975-1976) :

— N° 1: Projet transmis par le Sénat.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

29 JUNI 1976.

### WETSONTWERP

houdende vermindering van het vereiste aantal dienstjaren in de ondergrond van de mijnen en van de steengroeven.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE VOORZORG<sup>(1)</sup>,  
UITGEBRACHT  
DOOR HEER RUTTEN.

DAMES EN HEREN,

### Uiteenzetting van de Minister.

Verleden jaar heeft de wetgever geoordeeld een rustpension te moeten toekennen aan de mijnwerkers die in de ondergrond van de steenkolenmijnen gedurende vijfentwintig jaar gewerkt hebben.

Er bestaan in ons land ook nog enkele steengroeven en een ijzererts mijn waar ondergrondse arbeiders, alhoewel beperkt in aantal,  $\pm$  77 personen, in gelijkaardige omstandigheden werken als de ondergrondse mijnwerkers in de steenkolen.

Het is dus aangewezen en het Beheerscomité van de Rijksdienst voor werknemerspensionen is het daarmee eens, dat ook deze ondergrondse arbeiders onder dezelfde voorwaar-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Mey.

A. — Leden : de heren De Mey, Deneir, Mej. Dielens, de heren Plasman, Rutten, M<sup>me</sup> Ryckmans-Corin, de heren Van Herreweghe, Verhaegen. — Boeykens, Brouhon, Dejardin, Demets, Namèche, Van Acker, Vanijlen. — Flamant, Gillet, Niemegeers, Soudant. — Maes, M<sup>me</sup> Mathieu-Mohin. — de heren Babylon, Valkeniers.

B. — Plaatsvervangers : de heren Lenssens, Schyns, Mej. Steyaert, de heren Vankeirsbilck. — De Wulf, Gondry, Grégoire, Temmerman. — Colla, Picron. — Massart. — M<sup>me</sup> De Kegel echtg. Martens.

Zie :

943 (1975-1976) :

— N° 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

dans les mêmes conditions que leurs collègues des mines de houille, bénéficier d'une pension de retraite après 25 ans de travail au fond des mines.

Cela implique que leur cotisation de pension soit alignée sur celle des mineurs du fond dans les mines de houille, soit une augmentation de 1,5 % à charge de l'employeur et de 1 % à charge du travailleur, et que les économies faites par le régime d'invalidité des ouvriers mineurs profite au régime de pensions des travailleurs.

#### Discussion.

1. Il est demandé si l'ouvrier du fond qui aurait travaillé en partie dans des carrières belges et en partie en qualité d'ouvrier frontalier dans des carrières luxembourgeoises pourra, en vertu de la modification intervenue, prétendre à la pension complète après 25 ans d'activité professionnelle.

Le Ministre répond que l'arrêté royal n° 50 règle l'assimilation des ouvriers frontaliers. Si un ouvrier avait effectué 25 ans de travail du fond et qu'il a été ouvrier frontalier à l'étranger, il a droit à l'entièreté de la pension selon la réglementation belge, déduction faite toutefois de la pension étrangère.

2. Le plan de financement joint à l'exposé des motifs fait apparaître un retournement de la situation pour l'année 1980, encore que les fonds à transférer du régime des pensions d'invalidité vers le régime des pensions de retraite demeurent dégressifs.

Le Ministre répond que le plan de financement repose sur une enquête nominative, portant sur tous les ouvriers qui, sur la base du présent projet, entreront en ligne de compte pour l'octroi d'une pension après 25 ans de travail du fond. Il apparaît que c'est en 1980 que la plupart des ouvriers se verront ouvrir le droit à la pension.

3. A l'article 1<sup>er</sup>, on s'est référé, en ce qui concerne la notion d'« exploitation souterraine », à l'article 3, 3<sup>o</sup>, deuxième alinéa de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, arrêté dans lequel la notion d'« exploitation souterraine » est définie comme suit :

« Sont considérées comme exploitations souterraines, les carrières où l'exploitation se fait par puits droit ou par puits bouteille, si la profondeur de ceux-ci atteint ou dépasse 20 mètres, ainsi que les carrières où l'exploitation se fait par galeries souterraines ou par excavations souterraines, s'il est nécessaire de recourir à la lumière artificielle pour y travailler ».

Les notions « ondergrondse ontginding en ondergrondse winning » correspondent et sont traduites en français par « exploitation souterraine ».

\*\*

Les articles et l'ensemble du projet sont adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,  
M. RUTTEN.*

*Le Président,  
O. DE MEY.*

den als hun collega's uit de steenkolenmijnen, een rustpensioen zouden kunnen bekomen na 25 jaar ondergrondse arbeid.

Dit brengt mee dat hun pensioenbijdrage op hetzelfde niveau gebracht wordt als voor de ondergrondse mijnwerkers in de steenkolenindustrie, 1,5 th. verhoging voor de werkgever en 1 th. verhoging voor de werknemer, en dat de besparing die de invaliditeitsregeling voor mijnwerkers doet, ten goede komt aan de pensioenregeling voor werknemers.

#### Besprekking.

1. Er werd gevraagd of de ondergrondse arbeider die deels in Belgische, deels als grensarbeider in Luxemburgse steengroeven zou hebben gewerkt, op grond van de nu ingevoerde wijziging aanspraak zal kunnen maken op het volledig pensioen na een 25-jarige bedrijvigheid.

De Minister antwoordt dat het koninklijk besluit n° 50 de gelijkstelling van de grensarbeiders regelt. Wanneer een ondergrondse arbeider 25 jaar ondergrondse arbeid zou hebben verricht en in het buitenland grensarbeider was, wordt hem het volledig pensioen volgens de Belgische reglementering toegekend, waarvan echter het buitenlands pensioen in mindering wordt gebracht.

2. Uit het in de memorie van toelichting gevoegde financieringsplan blijkt een ommekaer in het jaar 1980 alhoewel de uit de invaliditeitsregeling aan de rustpensioenregeling over te dragen fondsen degressief blijven.

De Minister antwoordt dat het financieringsplan berust op een nominatief onderzoek van alle arbeiders die in aanmerking zullen komen voor een pensioen na 25 jaar ondergrondse arbeid op grond van dit ontwerp. Het blijkt dat in het jaar 1980 het meeste aantal arbeiders pensioengerechtigd zullen worden.

3. Bij artikel 1 werd in verband met het begrip « ondergrondse winning » verwezen naar artikel 3, 3<sup>o</sup>, tweede lid van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust-en overlevingspensioen voor werknemers, waar het begrip « ondergrondse ontginding » als volgt wordt omschreven :

« Worden beschouwd als ondergrondse ontgindingen, de groeven waar de ontginding langs rechte putten of langs flesvormige putten geschiedt, zo deze twintig meter of meer diep zijn, alsmede de groeven waar de ontginding geschiedt langs ondergrondse galerijen of langs ondergrondse uitgravingen, zo men zijn toevlucht moet nemen tot kunstlicht om er te kunnen werken ».

De begrippen « ondergrondse ontginding en ondergrondse winning » stemmen met elkaar overeen en worden in het Frans weergegeven door « exploitation souterraine ».

\*\*

De artikelen alsmede het gehele ontwerp worden eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,  
M. RUTTEN.*

*De Voorzitter,  
O. DE MEY.*